



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Armaturen / Valves

Aufgrund einer Bauteilprüfung –
Prüfbericht des

In virtue of a type-test –
test report by

TÜV Rheinland vom 18.04.2013

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

Swagelok Company

29500 Solon Road; Solon - USA - Ohio 44139-3492

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

TÜV . A . 278 - 13

für for

Swagelok Rohrverschraubungen / Swagelok Gaugeable tube fittings and adapter fittings

Typ type

siehe/see VdTÜV-Merkblatt

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG, Ausg. 05.1997 i. d. Fassung v. 20.11.2003; AD 2000-Merkblatt A 4, Ausg. 10.2004; TRB 600, Ausg. 06.1998; TRD 110, Ausg. 05.1974; in Anlehnung an VdTÜV-Merkblatt „Armatur 100“, Ausg. 07.2006; WHG, Ausg. 07.2009 i. d. Fassung v. 21.01.2013; GasHDrLtgV, Ausg. 05.2011; DIN 2470-1, Ausg. 12.1987; DIN 3230-5, Ausg. 08.1984 u. -6, Ausg. 09.1987; DIN 30690-1, Ausg. 02.2006; TRGL 241, Ausg. 08.1978; TA Luft, Ausg. 07.2002 (VDI 2240, Ausg. 06.1971)

Sie ist bis zum **28.02.2018**

It expires on **2018-02-28**

befristet und kann widerrufen werden.

and is revocable.

Die Bescheinigung vom 02.11.2009
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2009-11-02
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Bauteile aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 3. Mai 2013

Blo/Web

Verband der TÜV e. V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke
– Zertifizierungen und Registrierungen –


Blohm